

- снимает напряжение
- устраняет усталость
- улучшает самочувствие
- восстанавливает силы

APPLE

массажная подушка

руководство пользователя

R
U
S

E
N
G

US MEDICA

Профессиональное массажное оборудование

Ознакомьтесь с продукцией компании **US MEDICA** можно на сайтах www.us-medica.ru, www.us-medica.com

По всем возникающим вопросам и предложениям пишите нам на info@us-medica.ru



«Эффект массажа — естественная
восстанавливающая сила организма, сила жизни.»

Гиппократ

ПОЗДРАВЛЯЕМ

с покупкой массажной подушки **US MEDICA APPLE!**

Все изделия компании US MEDICA соответствуют самым высоким мировым стандартам качества и произведены под контролем специалистов в области медицины и массажного оборудования. Наша продукция предоставляет Вам высокий уровень комфорта в использовании и максимальный расслабляющий эффект.

US MEDICA поможет Вам надолго сохранить молодость, здоровье и активность.

us-medica.ru

R
U
S

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---------------------------------|----|
| Ключевые особенности..... | 5 |
| Меры предосторожности..... | 6 |
| Использование..... | 8 |
| Описание режимов работы..... | 10 |
| Устранение неполадок..... | 11 |
| Хранение и уход..... | 12 |
| Технические характеристики..... | 12 |

КЛЮЧЕВЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Универсальный массажер для разминающего роликового массажа шейно-воротниковой, околосcapочной, поясничной зон и других частей тела
- Для использования дома, в офисе, в автомобиле
- Опциональный прогрев
- 4 массажных ролика
- 2 направления вращения роликов
- Таймер: 15 минут
- Работа от сети переменного тока 220 В или прикуривателя автомобиля 12 В

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство.

- Сохранность и эффективное использование массажной подушки возможны только в случае ее применения исключительно по назначению.
- Перед первым использованием осмотрите подушку и убедитесь в отсутствии повреждений.
- До начала массажа проконсультируйтесь с Вашим врачом и убедитесь, что состояние Вашего здоровья позволяет использовать массажную подушку. Во время массажа следите за своим самочувствием.
- Не позволяйте детям или лицам с ограниченными физическими или умственными способностями пользоваться подушкой без присмотра со стороны.
- Не вставайте на подушку ногами и не помещайте на нее тяжелые предметы.
- Не используйте подушку в помещениях с повышенной влажностью во избежание поражения электрическим током.
- Не используйте подушку вблизи раскаленных предметов.
- Ни в коем случае не используйте подушку при видимых повреждениях шнура или вилки!
- Следите за тем, чтобы шнур питания не был перекручен, запутан, не перегибался и не был натянут во избежание повреждения или возгорания.
- Обязательно отключайте устройство от сети после использования.
- Запрещено касаться подушки влажными руками!
- При возникновении какого-либо отклонения в работе устройства (например, при возникновении запаха дыма, подозрительного шума и т.д.) немедленно прекратите его использование!
- Запрещено самостоятельно модифицировать, ремонтировать, разбирать устройство! При наличии повреждений обратитесь в сертифицированный сервисный центр.
- При возникновении дискомфорта или плохого самочувствия во время массажа немедленно прекратите использование подушки и проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом.
- Запрещено погружать подушку в воду или другие жидкости во время ее очистки.
- Не используйте спиртосодержащие моющие средства, бензин, пестициды для очистки устройства.
- Не рекомендуется пользоваться массажной подушкой во время движения автомобиля.
- Подключайте массажную подушку к прикуривателю автомобиля только после того, как заведете двигатель, чтобы не повредить электрику автомобиля, так как для использования функции прогрева требуется значительное количество энергии.

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ

ВНИМАНИЕ!

- **Не** используйте массажную подушку, если поврежден шнур питания или штепсельная вилка.
- **Не** используйте дополнительные приспособления, не рекомендованные компанией-производителем.
- **Не** просовывайте посторонние предметы в складки или зазоры массажной подушки.
- **Не** используйте массажную подушку в помещениях, где распыляются аэрозольные препараты.
- **Не** тяните массажную подушку за шнур питания.
- **Не** накрывайте чем-либо массажную подушку в процессе работы.
- **Не** используйте массажную подушку дольше, чем 15 минут за один сеанс во избежание ее перегрева.
- **Не** используйте массажную подушку в качестве замены лечению.
- **Не** используйте массажную подушку перед сном, так как массаж оказывает бодрящее воздействие.

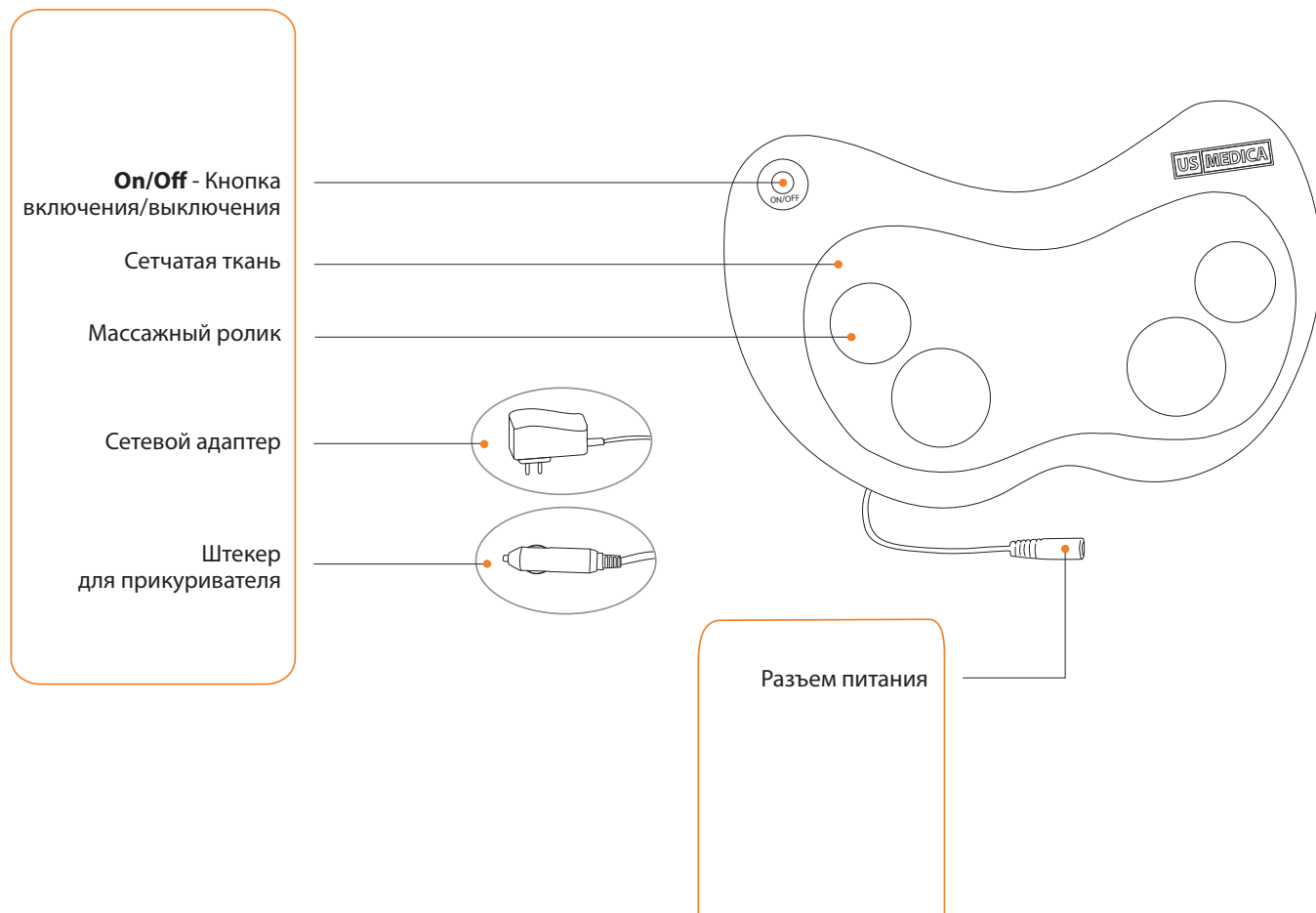
Использование массажера противопоказано:

- при наличии электронного стимулятора сердца или иных внутренних медицинских электроаппаратов;
- при переломах, вывихах, разрывах мышц, повреждениях сухожилий и прочих внешних повреждениях;
- больным, проходящим курс лечения после травм и других повреждений;
- при заболеваниях остеопорозом;
- при острых заболеваниях;
- при высоком давлении;
- при заболеваниях сердечно-сосудистых;
- при противопоказанном мануальном массаже;
- при наличии злокачественных опухолей;
- во время беременности и менструации;
- при повреждениях внутренних органов;
- детям до 12 лет в период формирования костно-мышечной системы.



Перед применением
проконсультируйтесь
со специалистом!

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



В АВТОМОБИЛЕ

ДОМА



Закрепите подушку к спинке сиденья при помощи фиксирующих ремней.

Подсоедините штекер для прикуривателя к разъему питания на массажной подушке. Подключайте массажную подушку к гнезду прикуривателя автомобиля только после того, как заведете двигатель, чтобы не повредить электрику автомобиля.

Подсоедините сетевой адаптер к разъему питания на массажной подушке.
Подключите адаптер к сети переменного тока 220 В.

Нажмите кнопку включения/выключения **On/Off** на массажной подушке.
После завершения массажа подушка выключится автоматически.
Отсоедините шнур от источника питания.

ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

| РЕЖИМ | ОПИСАНИЕ | ПРЕИМУЩЕСТВА |
|---|---|---|
| <p>МАССАЖ РОЛИКАМИ</p>  | <ul style="list-style-type: none"> ■ Нажмите кнопку On/Off на массажной подушке для начала разминающего массажа роликами. Направление движения механических роликов будет попеременно меняться каждые 2 минуты. ■ Нажмите кнопку On/Off повторно – активируется функция прогрева. Подушка выключится автоматически через 15 минут массажа. ■ Для немедленного выключения массажной подушки нажмите на кнопку On/Off в третий раз. | <p>Роликовый массаж нормализует кровообращение, снимает зажатость, боль и усталость мышц, восстанавливает подвижность спины, улучшает самочувствие.</p> |
| <p>ПРОГРЕВ</p>  | | <p>Прогревание мышц оказывает положительное психофизиологическое воздействие, оказывает обезболивающий эффект, успокаивает нервную систему.</p> |

Варианты использования массажной подушки:



ПОЯСНИЦА



НОГИ



ШЕЯ

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| ПРОБЛЕМА | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА | РЕШЕНИЕ |
|--|--|--|
| Аппарат не работает | Нет подачи электричества | Необходимо восстановить подачу электричества |
| | Не подключен адаптер | Подключите адаптер к разъему питания |
| | Массажер не включен | Включите массажер, нажав на кнопку On/Off |
| | Массажер перегрелся или сломан | Дайте массажеру остыть некоторое время прежде чем вновь его включать. Если аппарат не включается, обратитесь в сервисный центр |
| Во время работы массажной подушки слышен шум | Звук вызван движениями механизмов внутри массажной подушки | Это нормальное явление, не означающее неисправность аппарата |
| Внезапное прекращение работы | Прекратилась подача электричества | Необходимо восстановить подачу электричества |
| | Отсоединился шнур питания | Подсоедините шнур питания |

ХРАНЕНИЕ И УХОД

Хранение

- Поместите аппарат в упаковку.
- Храните подушку в безопасном сухом и прохладном месте.
- Избегайте соприкосновения аппарата с острыми или режущими предметами, которые могут повредить ткань обивки.
- Во избежание повреждения не наматывайте шнур питания вокруг подушки.
- Не подвешивайте подушку за шнур питания.

Очистка

- Прежде чем начать чистить изделие отключите его от сети и дайте ему остыть.
- Очищайте изделие мягкой сухой тканью.
- Во время чистки изделия не погружайте подушку в воду или в другие жидкости.
- Для чистки изделия не используйте абразивные чистящие средства, щетки, бензин, керосин, средства для полировки стекла или мебели, растворители для краски.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|-----------------------|-------------------|
| Наименование продукта | Массажная подушка |
| Модель | APPLE |
| Напряжение | Вход: 220 В, 12 В |
| Мощность | 24 Вт |
| Таймер | 15 минут |

Адаптеры для использования дома и в автомобиле в комплекте

СТУЛ ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ ОСАНКИ ZERO



- Благодаря уникальной конструкции стул улучшает осанку пользователя и снимает напряжение с поясничного отдела позвоночника
- Расположение сиденья под углом и упор для коленей заставляет сидящего рефлекторно выпрямлять спину
- Подходит для использования дома и в офисе

МАССАЖНОЕ КРЕСЛО INFINITY



- Система нулевой гравитации - 3 положения
- Настройка массажа с учетом возраста пользователя
- Сенсорное определение проблемных зон
- Индикатор пульса
- Массаж затылка и шеи
- Полный массаж рук
- Вибрационный массаж
- Прогрев поясницы и стоп

МАССАЖНЫЙ СТОЛ TITAN



- Складной алюминиевый массажный стол
- Уникальная конструкция для работы с поясничным отделом
- Благодаря телескопическим ножкам высота стола быстро регулируется
- В комплект входят аксессуары: подголовник, полка для рук, сумка для хранения и транспортировки

МАССАЖНЫЙ МАТРАС OCEAN



- 26 воздушных подушек обеспечивают активное вытяжение всех отделов позвоночника
- Имитирует приемы, характерные техникам Тайского массажа и мануальной терапии
- Улучшает кровообращение, способствует усиленной регенерации и восстановлению тканей

CONTENTS

| | |
|------------------------------------|----|
| Features..... | 15 |
| Important safety instructions..... | 16 |
| Operating instruction | 18 |
| Working modes..... | 20 |
| Troubleshooting..... | 21 |
| Care & maintenance | 22 |
| Specifications..... | 22 |

FEATURES

- Kneading massage for neck, back, waist and other body parts
- For car, home and office
- Optional heating
- 4 massage rollers
- 2 rollers' rotation directions
- Timer: 15 minutes
- Includes AC and DC adapters for use at home or in a car

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this user's manual attentively.

- Do not put hands or fingers near the rollers while this product is running.
- Touching the mechanism can result an injury caused by rollers moving.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
- If you feel any abnormal discomfort during the operation of this product, turn off the power immediately and do not use the product. Consult your physician.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into a water. Return this product to a service center for examination and repair.
- Always keep the power cord away from heated surfaces.
- Comfortable clothing is recommended while using this product.
- Never drop or insert any object into any opening.
- When using this product after it has been in storage, check to see that the product is operating properly prior to use.
- To disconnect, turn all controls to the OFF position, then remove plug from the outlet.
- Do not massage any area of the body that is swollen, inflamed or covered with skin eruptions.
- Do not use this product when standing on a damp floor, or when any part of the body is in contact with plumbing or any similar ground.
- Connect this appliance to a properly grounded outlet only.
- Do not use this product if noise above normal sound is heard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Plug the massage pillow to 12V connector only after you start the car.
- It is not recommended to use the massage pillow while driving.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ATTENTION!

- **Do not** operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- **Do not** operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
- **Do not** pull by the AC cord.
- **Do not** carry this appliance by the power cord or use the cord as a handle.
- **Do not** reach for a product that has fallen into a water. Unplug immediately.
- **Do not** use while bathing or in a shower.

Persons who are undergoing medical treatment as well as the following persons should consult a physician before use:

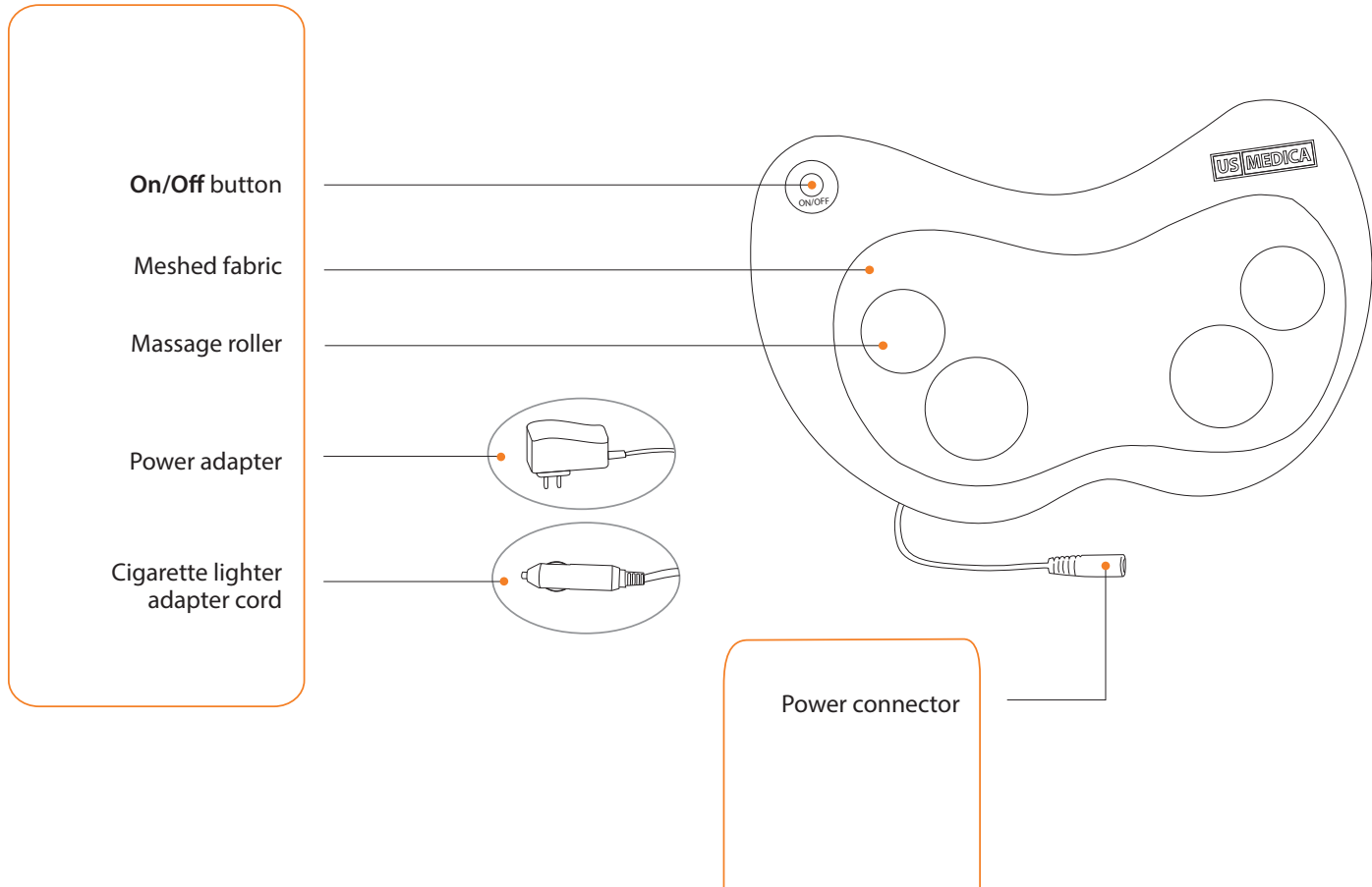
- Persons currently with lumbago, persons who have injured their legs, lower back, or neck in the past, persons who have numbness in their lower back, neck (persons with a condition, such as herniated disc, spondylolisthesis, herniated cervical vertebra, etc.).
- Persons having osteoarthritis, rheumatism, or gout.
- Persons having a bone condition, such as osteoporosis.

- Persons having a circulatory disorder (heart disease, angiopathy, hypertension, etc.).
- Persons having a respiratory organ disorder.
- Persons using a body implanted medical electronic device.
- Persons having malignant tumors.
- Persons having symptoms of a circulatory disorder (thrombosis, serious aneurysm, chronic varicosis, etc.), dermatitis, or infectious skin diseases.
- Persons having a sensory disorder due to an advanced peripheral circulatory disorder, such as that resulting from diabetes.
- Persons having skin injuries.
- Persons having a fever (38°C or higher) due to disease.
- Persons having an abnormal or crooked backbone.
- Persons who are pregnant or thought to be pregnant or who are menstruating.
- Persons who feel physical discomfort and require rest.
- Persons wishing to use the unit for rehabilitation purposes.
- Persons other than the above who do not feel physically normal.



Consult your physician
before use!

OPERATING INSTRUCTION



IN A CAR

AT HOME



Slip the fastening straps over the seat or chair and adjust them to secure.

Plug one end of the cigarette lighter adapter cord into the power connector on the massage pillow. Start the car and then plug the other end into the 12V cigarette lighter connector in the car.

Plug one end of the power adapter cord into the power connector on the massage pillow. Plug the other end into the 220V socket.

Press **On/Off** button on the massage pillow.
After finishing the massage the pillow will turn off automatically.
Unplug the power cord.

WORKING MODES

| MODE | DESCRIPTION | BENEFITS |
|--|--|---|
| <p>ROLLING</p>  <p>HEAT</p>  | <ul style="list-style-type: none"> ■ Press On/Off button to start kneading massage. The massage rollers' direction will alternately change during the massage. ■ Press On/Off button second time to turn on the heating function. The massage pillow will turn off automatically in 15 minutes. ■ To turn off the massage pillow immediately press On/Off button for the third time. | <p>Warms and loosens your muscles. Relieves muscle tension, improves blood circulation. Relieves soreness. Helps to give temporary relief from minor muscle and joint pain and stiffness.</p> |

You can also massage:



WAIST



LEGS



NECK

TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | CAUSE | SOLUTION |
|-----------------|---|--|
| Massage stopped | The preset maximum period of operation has elapsed | Let the device to cool down for at least 15 min before using again. Switch the device on again |
| | The connection to the mains has been interrupted | Check the plug connection and the contact of the main plug with the main supply |
| No massage | Appliance is not connected to the main power supply | Make all connections and switch on the device |
| | Device is not switched on | Turn the device on by pressing the On/Off button |

CARE & MAINTENANCE

Storage

- Do not wrap the power cord around the device before storing.
- Store the massage pillow in its original box and in a safe, dry and cool place.
- Store it out of the reach of children.
- Avoid contact with sharp edges or pointed objects as this might damage the upholstery.

Cleaning

- Disconnect the device and allow it to cool down.
- Use a soft dry cloth to clean the device.
- Do not immerse pillow into water or any other liquids.
- Do not use benzene, thinner, alcohol, solvents or abrasives to clean the pillow.

SPECIFICATIONS

| Name of the product | Massage pillow |
|---------------------|----------------|
| Model | APPLE |
| Voltage | 220 V, 12 V |
| Power | 24 W |
| Timer | 15 min |

Includes AC and DC adapters for use at home or in the car





www.us-medica.com
www.us-medica.ru

US Medica LLC., USA